

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
09.09.2026

UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss	x		
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**

**Abdichten und Reinigen eines Glasdaches bei
der Grundschule in St. Johann - Auftrag an das
Unternehmen Niederbacher Albert**

**Impermeabilizzazione e pulizia di una copertura
in vetro presso la scuola elementare di San
Giovanni - Incarico affidato all'impresa
Niederbacher Albert**

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

2sBzj0W9DCVJPIHWMBaUFsr2jBGb88tunThVdCF86DM=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

1WzjsVp62WAEDPSg6KFpzle2BHq8Bx2Oje7bWxiCQWU=

Vorausgeschickt, dass das Glasdach bei der Grundschule in St. Johann (Nottreppe) undicht ist und daher die Silikonfugen erneuert werden müssen und im Zuge dessen das Glasdach auch gereinigt werden soll;

- dass die Reparatur und Instandhaltungsarbeiten nicht durch gemeindeeigenes Personal durchgeführt werden kann;

- dass die Reparaturen durch ein spezialisiertes Unternehmen erfolgen müssen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Die Konsultierung der Homepage <http://www.ausschreibungenuedtirol.it> hat folgende Ergebnisse gebracht:

- die gegenständliche Dienstleistung ist in den veröffentlichten Konventionen/Rahmenabkommen nicht enthalten, weshalb nicht auf die Qualitäts-/Preiskriterien zurückgegriffen werden kann;

- für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung sind auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht;

Daraufhin hat die Gemeindeverwaltung ein diesbezügliches Angebot der Fachfirma Niederbacher Albert eingeholt:

Premesso che la copertura in vetro della scuola elementare di San Giovanni (scala di emergenza) presenta delle infiltrazioni e che, pertanto, è necessario sostituire i giunti in silicone e, in tale occasione, provvedere anche alla pulizia della copertura stessa;

- che i lavori di riparazione e manutenzione non possono essere eseguiti dal personale comunale;

- che le riparazioni devono essere eseguite da un'impresa specializzata;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

La consultazione del sito <http://www.bandi-altoadige.it> ha dato i seguenti risultati:

- il servizio presente non è oggetto nelle convenzioni pubblicate/accordi quadro, quindi non è possibile ricorrere ai criteri qualità/prezzo delle stesse;

- per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

Di seguito l'amministrazione comunale ha richiesto un'offerta alla ditta specializzata Niederbacher Albert:

Angebot/offerta	Angebotener Preis/prezzo offerto ohne MwSt./senza Iva
Prot. Nr. 30291/25.08.2026	€ 1.009,50

Aufgrund der Höhe des Ausschreibungsbetrages ist im Sinne des Art. 26 des L.G. 16/2015 eine Direktvergabe dieses Auftrages auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgesehen.

Der Gemeindevorstand spricht sich dafür aus, den Auftrag an das Unternehmen Niederbacher Albert mittels Direktauftrag zu vergeben, mit folgender Begründung:

- weil die genannte Firma die Leistungen bisher termingerecht, ohne Kostenüberschreitungen und zur vollen Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung erbracht hat.

Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an den Marktwerten und kann als angemessen betrachtet werden.

Per le dimensioni dell'importo a base d'asta l'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 prevede l'affidamento diretto del presente contratto anche senza consultazione di più operatori economici.

La Giunta comunale si esprime favorevole all'aggiudicazione dell'incarico all'impresa Niederbacher Albert tramite affidamento diretto, per i seguenti motivi:

- predetta ditta ha finora eseguito le prestazioni entro i termini stabiliti, senza superamento dei costi e per la piena soddisfazione dell'amministrazione comunale.

In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato.

Das Angebot wurde am 28.08.2026 im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt – Prot. Nr. 30719/31.08.2026.

Dies alles vorausgeschickt, hält es der Gemeindeausschuss für zweckmäßig, diesen Auftrag mittels Direktauftrag an das Unternehmen Niederbacher Albert zu erteilen.

Es wird als sinnvoll erachtet, den Beschluss sofort vollziehbar zu erklären, um die Durchführung der Arbeiten sofort zu beauftragen.

Nach Einsichtnahme in:

- in das GvD Nr. 36 vom 31.03.2023;
- das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- das einheitliche Strategiedokument;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- die Verordnung über das Rechnungswesen in geltender Fassung
- die Satzung dieser Gemeinde in geltender Fassung;
- die Verordnung über die Regelung der Verträge in geltender Fassung;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

1. das Unternehmen Niederbacher Albert mit Rechtssitz in 39030 Mühlwald, Tassgasteiger 9, mit Erneuerung der Silikonfugen beim Glasdach der Nottreppe bei der Grundschule in St. Johann und dessen Reinigung in Übereinstimmung mit dem Preisangebot vom 28.08.2026 zu beauftragen;
2. den Verantwortlichen des Verfahrens zu beauftragen, den Zuschlag auf dem elektronischen Portal durchzuführen (Verfahren Nr. 063538/2026);
3. den Vertrag im Wege des Schriftverkehrs laut handelsüblichen Gebräuchen abzuschließen;
4. den Finanzdienst anzuweisen, die Ausgabenverpflichtung nach Abschluss des Vertrages vorzunehmen;
5. Verbuchung im Haushaltsplan:

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale telematico il 28.08.2026, n. prot. 30719/31.08.2026.

Tutto ciò premesso, la Giunta comunale ritiene conveniente affidare l'incarico alla ditta Niederbacher Albert mediante affidamento diretto.

Si ritiene opportuno dichiarare immediatamente esecutiva la decisione, al fine di incaricare immediatamente l'esecuzione dei lavori.

Visti:

- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36;
- la legge provinciale 17.12.2015, n. 16;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il documento unico di programmazione;
- il bilancio preventivo corrente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- lo Statuto di questo Comune nel testo vigente;
- il regolamento per i contratti nel testo vigente;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. di incaricare l'impresa Niederbacher Albert con sede legale a 39030 Selva dei Molini, via Tassgasteiger n. 9, con il rinnovo delle guarnizioni in silicone della copertura in vetro della scala di emergenza della scuola elementare di San Giovanni e la relativa pulizia, in conformità con l'offerta di prezzo del 28 agosto 2026;
2. di incaricare il responsabile del procedimento a procedere all'aggiudicazione sul portale telematico (gara n. 063538/2026);
3. di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale;
4. di incaricare il Servizio finanziario ad effettuare l'impegno spese a seguito della stipula del contratto;
5. iscrizione al bilancio:

Steuergrundlage/ imponibile	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/ importo totale	vorgemerkte Verpfl. / impegno prenotato
€ 1.009,50	€ 222,09	€ 1.231,59	878/2026

Ordentliche Wartung und Reparaturen Grundschulen	20900/S/Art. 1 04021.03	Manutenzione ordinaria e riparazioni scuole elementari
--	------------------------------------	--

6. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus Gründen der Dringlichkeit einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

6. la presente delibera viene dichiarata all'unanimità immediatamente esecutiva per motivi d'urgenza ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
